



espe École supérieure  
du professorat  
et de l'éducation  
Académie de Lyon



Le Labex ASLAN organise en partenariat avec l'IFE & l'ESPE de l'académie de Lyon

## L'École ELSE

### pour l'innovation de l'Éducation en Langues Secondes et Etrangères

L'école thématique ELSE s'inscrit dans la continuité du séminaire ELSE<sup>1</sup> qui réunit des acteurs de l'éducation bi-plurilingue (praticiens, chercheurs, étudiants, formateurs, inspecteurs) une fois par mois les mercredis depuis juin 2013 au laboratoire ICAR. Ce séminaire développe une réflexion sur la formation et l'innovation en confrontant **les problématiques communes et spécifiques aux contextes éducatifs dans lesquels des savoirs sont transmis, construits, appris dans une AUTRE langue que la (ou les) langue(s) maternelle(s) de l'apprenant, langue(s) de première socialisation.**

Elle est portée par le LABEX ASLAN « **Advanced Studies on LANGUAGE complexity** »<sup>2</sup> projet de l'Université de Lyon<sup>3</sup> dans le cadre du programme national « Investissements d'avenir ». Le projet ASLAN vise à l'émergence d'une nouvelle linguistique multidimensionnelle et intégrative, apte à saisir les phénomènes linguistiques dans toute leur complexité et couvre un large spectre d'enjeux scientifiques et sociétaux liés aux langues et à leur utilisation dans les sociétés humaines. Le séminaire et l'école ELSE sont organisés au sein de **l'axe Formation du LABEX** (WP4) qui vise à l'élaboration de programmes d'éducation et de formations s'appuyant sur les résultats de recherche des trois axes du programme scientifique : WP1 « Penser la complexité linguistique », WP2 « langage et langues : origine, évolution et diversité », et WP3 « De l'individu aux interactions ».

**L'école ELSE aura lieu à l'Institut Français de l'Éducation à Lyon<sup>4</sup>  
du 8 au 10 octobre 2014**

#### [Demande d'Inscription](#)

**Responsable :** Nathalie Blanc (coordinatrice WP4 ASLAN, Espé Lyon 1, Icar).

**Comité d'organisation :** Rita Carol (Espé Strasbourg, Icar), Cathy Cohen (Espé Lyon1, Icar) Peter Griggs (Lyon2, Icar), Patricia Lambert (ENS Ifé, Icar), Marie-Odile Maire Sandoz (ENS Ifé, centre Alain Savary).

**Public ciblé par la formation :** Enseignants et formateurs impliqués et/ou intéressés par l'enseignement bi-plurilingue de la maternelle au lycée (90 à 100 stagiaires).

**Intervenants à l'école ELSE :** Professionnels de l'éducation et chercheurs, nationaux et internationaux, engagés dans l'enseignement bi-plurilingue (20 à 30 intervenants).

<sup>1</sup> <http://icar.univ-lyon2.fr/projets/else/>

<sup>2</sup> Etudes avancées sur la complexité du langage <http://aslan.universite-lyon.fr/>

<sup>3</sup> qui s'appuie sur l'expertise des laboratoires ICAR (Interactions, Corpus, Apprentissages, Représentations <http://icar.univ-lyon2.fr/>) & DDL (Dynamique Du Langage <http://www.ddl.ish-lyon.cnrs.fr/>).

<sup>4</sup> <http://ife.ens-lyon.fr/formation-formateurs/catalogue-des-formations/formations-2014-2015/formations-2014-2015>

## Objectifs et enjeux de l'école thématique

Les contextes éducatifs concernés par cette double problématique de la construction de **savoirs disciplinaires ET de savoirs linguistiques** sont très divers : classes bilingues, écoles d'immersion, dispositifs CLIL/EMILE, enseignement des langues régionales, enseignement des DNL dans le secondaire, sections européennes, écoles internationales, enseignement/apprentissage du français aux élèves nouvellement arrivés dans le cadre des UPE2A<sup>5</sup>, et plus largement aux enfants allophones et plurilingues en classe ordinaire. Cette diversité de contextes procède notamment de l'intensification de la mondialisation des échanges et des transformations du marché linguistique et éducatif qui en résultent. Le langage et les langues se trouvent ainsi au cœur de **questions didactiques contemporaines à forts enjeux**. Ces questions demeurent pourtant relativement peu traitées – ou de manière très cloisonnée, ou rarement approfondies – dans la formation initiale et continue des enseignants.

**L'école thématique ELSE propose un programme de formation innovant**, cherchant à joindre les forces et les interrogations des enseignants, des formateurs et des chercheurs par une réflexion conjointe et décloisonnée :

- l'école ELSE vise à articuler réflexions et pratiques des professeurs des écoles et des professeurs de disciplines linguistiques et non linguistiques ;
- l'école ELSE s'intéresse à des problématiques qui traversent des contextes et dispositifs contrastés (UPE2A, EMILE, section européenne, etc.) ;
- l'école ELSE propose une réflexion intégrée sur le plurilinguisme socialement valorisé vs ignoré (voire stigmatisé) particulièrement dans les territoires de l'éducation prioritaire ;
- l'école ELSE s'appuie sur des recherches et des actions pédagogiques qui concernent une variété de langues de tous statuts, international (allemand, anglais, espagnol, français, etc.) et régional (breton, catalan, créoles, occitan, etc.).

**Les enjeux sociétaux, scolaires et scientifiques** de l'école thématique ELSE sont les suivants :

- dynamiser l'enseignement bi-plurilingue au niveau local et national (en encourageant notamment l'implantation de classes EMILE),
- développer et fédérer un réseau de chercheurs et praticiens sur l'éducation en langues secondes et étrangères pour concevoir de nouveaux dispositifs et produire des outils de formation,
- impulser de nouvelles recherches,
- partager les résultats de la recherche avec la société civile pour promouvoir l'éducation au plurilinguisme et valoriser toutes les langues.

## Comité scientifique international

Frédéric Anciaux, Université de Guadeloupe  
Françoise Armand, Université de Montréal  
Nathalie Auger, Université de Montpellier  
Michel Candelier, Université du Maine  
Do Coyle, University of Aberdeen  
Jim Cummins, University of Toronto  
Tara Fortune, University of Minnesota  
Laurent Gajo, Université de Genève  
Ofelia Garcia, City University of New York

Francis Goullier, Inspecteur Général de l'Éducation Nationale  
Itziar Idiazabal Gorrochategui, Universidad del País Vasco  
Roy Lyster, Mc Gill University  
Luci Nussbaum, Universidad de Barcelona  
Cecilia Serra, Université de Genève  
Diana Lee Simon, Université de Grenoble  
Sylvie Wharton, Université d'Aix Marseille  
Dieter Wolff, Universität Wuppertal

<sup>5</sup> Unité Pédagogique pour les Elèves Arrivants Allophones.

## Contenus de la formation et modalités

L'école repose sur différentes modalités de formation : des conférences, des tables rondes, des ateliers et des flash'coms. Chacun de ces espaces de formation réservera un temps d'échange avec les participants. Les repas de midi seront pris ensemble afin de poursuivre ces échanges et de donner la possibilité aux stagiaires et intervenants de nouer des contacts.

**6 plénières** qui proposent :

**4 conférences** : Tara Fortune (Université du Minnesota), Laurent Gajo (Université de Genève), Sylvie Wharton (Université d'Aix Marseille), Luci Nussbaum (Université Autonoma de Barcelone).

**2 tables rondes** : l'une ciblée 1er degré « Plurilinguisme et éducation » et l'autre ciblée 2nd degré « Langues et disciplines scolaires ».

Chaque journée sera organisée autour de 2 plénières (conférence ou table ronde) et 2 plages d'ateliers. Les stagiaires pourront ainsi bénéficier sur les 3 journées de 4 conférences, 2 tables rondes, 4 ateliers et 4 flash'com parmi un choix de 20 ateliers et 20 flash'com.

**L'atelier** : il s'agit d'une séance de travail d'1h30 avec un groupe de 20 stagiaires.

**La flash'com** : il s'agit d'une présentation synthétique (projet pédagogique, recherche-action) d'une durée de 7 minutes suivie d'un échange de 8 minutes avec un groupe de 15 stagiaires ; les flash'com seront regroupées par thématique à raison de 4 flash'com par créneau d'1h30.

Les interventions proposées aborderont **les 4 dimensions de la problématique de la formation** :

- **enseignement-apprentissage en immersion, EMILE/CLIL, DNL**
- **classes bilingues, écoles internationales**
- **approches plurielles et valorisation du plurilinguisme, famille-école-société**
- **Français Langue de Scolarisation, enfants allophones, UPE2A**

## Intervenants de l'école ELSE :

Jean Noël BRENEY (conseiller pédagogique LV, Ardèche), Jean Luc VIDALENC (professeur des écoles, Casnav Lyon), Ibon MANTEROLA (chercheur Pays Basque Espagne), Ane ORTEGA ETCHEVERRY (chercheuse Pays Basque Espagne), Jean François De PIETRO (chercheur, Suisse), Ana STEVANATO (association DULALA), Catherine LYDOIRE (enseignante Physique-Chimie DNL), Gail PRASAD (doctorante Université Toronto), Martine MARQUILLO LARUY (chercheuse Lyon), Sylvia SOMMER (formatrice DNL Anglais), Katja KONRAD (formatrice CLIL, Allemagne), Diana LEE SIMON (chercheuse Grenoble), Violaine BIGOT (chercheuse Paris 3), Luci NUSSBAUM (chercheuse Barcelone), Nathalie THAMIN (chercheuse Besançon), Roser RUF RIBA (professeure des écoles, Andorre), Alejandra VERGARA (doctorante Lyon2), Kevin PETIT (doctorant Lyon2), Pascal FINO (directeur Ecole Primaire CSI Lyon), Jean Marc ORSAT (directeur Ecole Primaire AEFÉ), Saskia MUGNIER (chercheuse Grenoble), Isabelle ESTEVE (chercheuse Grenoble), Agnès MILLET (chercheuse Grenoble), Anna GHIMENTON (chercheuse Paris 3), Lucie MIRABELLO (professeure des écoles, Lyon) Antoine CHAREYRE (professeur des écoles, Lyon), Maria-Angela CAPOSSELA (association TADA !), Ingrid De SAINT GEORGES (chercheuse Luxembourg), Frédéric ANCIAUX (chercheur Guadeloupe), Bruno BODDAERT (DAREIC Grenoble), Sylvie WHARTON (chercheuse Aix en Provence), Laurent GAJO (chercheur, Suisse), Gabriela STEFFEN (chercheuse Suisse), Michelle JAILLET (IPR anglais, Lyon), Tara FORTUNE (chercheuse Etats-Unis), Francis GOULLIER (IGEN Langues Vivantes).

## [Demande d'Inscription](#)